

La emancipadora brújula teatral de Adel Tartir

ALAA TARTIR

Loud & Clear

1 de diciembre de 2025

«El teatro, con toda la diversidad de sus escenarios, debe ser siempre un espacio para el debate y la autocrítica, un ámbito que se ponga del lado de los oprimidos, una brújula que apunte hacia la liberación y la emancipación, y un faro de esperanza. Cada vez que se acumulan las cargas del teatro y de los artistas teatrales, y sus esperanzas se desvanecen y se desmoronan sus sueños, todos debemos saber con certeza, como cultura, como sociedad y como causa, que no estamos bien».

Estas son las palabras de Adel Tartir, artista teatral, narrador, guardián de la Wonderbox/Sandouq El 'Ajab [Cajas Maravillosas] y padre del teatro palestino, que falleció en Ramala el 10 de julio de 2025.

Estas palabras resumen la esencia de su filosofía teatral e ilustran su espíritu de resistencia y el papel que concebía para el teatro en la liberación. Repitió en numerosas ocasiones: «No solo vivimos el teatro; lo respiramos», y siempre defendió que el teatro es ante todo «un espacio, un escenario y un ámbito para la confesión, la revelación, la provocación, el debate y la confrontación creativa». En su último acto, en su lecho de muerte, me recordó que «nuestra vida es teatro, y el teatro es nuestra vida».

No solo conceptualizó todo esto y defendió ideales y valores, sino que los vivió, los puso en práctica, se dejó guiar principalmente por ellos y nunca transigió en ellos. Estaba comprometido con la pureza y la misión del teatro. Estaba decidido a preservar la claridad de la dirección estratégica de su teatro. Y se mostraba inflexible en que la producción y la creación de cualquier obra teatral genuina es, en esencia, un acto de resistencia.

Sostenía que el verdadero teatro es un acto infinito de entrega, y que la auténtica producción teatral no tiene que ver con la escenografía, la decoración del escenario, los patrocinadores, o con aparentar ser «occidental» ante los donantes para reivindicar la «modernidad».

Cada Día del Teatro, el 27 de marzo, practicaba sus rituales anuales y renovaba su compromiso de seguir dando forma a la visión colectiva del teatro que aspiraba a crear. Ese día, instaba sistemáticamente a sus compañeros artistas teatrales a unirse para crear un teatro capaz de dar, perdurar y sostenerse; un teatro veraz que eleve la pasión y la esperanza.

Abogó con persistencia por una visión teatral colectiva y progresista, que se resistiera a todas las formas de opresión e injusticia. Durante décadas, con obstinación, hizo un llamamiento a reunarnos y sentar las bases, o al menos a soñar, con un teatro que «nos acoja a todos; un cuerpo teatral que nos represente, que dé voz a nuestras preocupaciones y que cumpla nuestras aspiraciones y ambiciones».

Abogó apasionadamente por un movimiento teatral genuino, puro y sincero, vinculado orgánicamente al espíritu del teatro como la vida misma, y a la creatividad sin límites que se resiste a todas las formas de opresión y recorre el camino de la liberación y la emancipación. A través de su obra, transformó el teatro en un espacio de reflexión colectiva y desafío, dando voz a los silenciados y dignidad a los desposeídos.

En esencia, así era Adel Tartir y así eran los valores, principios y filosofía que representaba.

Durante más de medio siglo, Adel Tartir dedicó su vida al teatro, sentó las bases del movimiento teatral palestino contemporáneo y llevó estos principios a lo largo de su trayectoria teatral, desde el Teatro As Saqifa hasta la Compañía Balalin, y desde 1975 hasta el Teatro Sandouq El 'Ajab, desempeñando un papel esclarecedor, movilizador, educativo y liberador; el mismo papel que él

concebía para el teatro.

A principios de la década de 1990, con los importantes cambios y transformaciones políticas, se vio empujado y obligado a innovar aún más, y comenzó un viaje y una nueva etapa con Sanduq El 'Ajab, centrándose en las semillas del futuro: los niños y las niñas.

Durante más de treinta años, nunca dejó de experimentar y desarrollar continuamente esta forma teatral, y diseñó, produjo y desarrolló doce Sanduq El 'Ajabs de diversos tamaños, formas y mecanismos, celebrando y contando la historia palestina. Custodió la tradición narrativa y el patrimonio cultural palestinos, rindiendo homenaje a uno de los grandes narradores del mundo árabe.

Esas cajas de las maravillas, intrincadas y hechas a mano, dieron vida a relatos sobre la identidad, la memoria cultural, la justicia y la resistencia. Las diversas creaciones del Sanduq El 'Ajab son fruto de la persistencia, una expresión viva de resiliencia y continuidad, y una expresión teatral integral que tenía como objetivo resistir y oponerse a todos los intentos de despojar al teatro de su papel pionero, esclarecedor, provocador y liberador.

El cautivador universo de Adel Tartir y su creación emblemática, el Sanduq El 'Ajab, siempre nos invitaban a contar la narrativa y la historia palestinas; a imaginar, recordar, narrar, crear.

- *Hikayat Adel: El viaje teatral de Adel Tartir* es un cortometraje documental que recoge los hitos clave del recorrido teatral de Adel Tartir. Dirigido y filmado por Nawal Abu Zeid (2022). Puede verse aquí: adeltartir.com/film/
- Hikayat Abu El Ajab, documental de *Al Jazeera*, 2018. Véase en: www.youtube.com/watch?v=POKle71aQtA&t=100s
- Sanduq Elajab - Adel Tartir, YPlus. Véase en: www.youtube.com/watch?v=WAAV2nrH5WM
- Colección de archivo del reconocido artista teatral Adel Tartir, Archivo Digital del Museo Palestino. Ver aquí: www.facebook.com/reel/3162714250706764
- Exposición homenaje 'Un viaje por los mundos de las Cajas de las Maravillas', reportaje en vídeo de Nadin Bayadi Photography, 2025. Véase en: www.facebook.com/reel/1485640735945937
- Página web oficial de Adel Tartir lanzada en julio de 2025, www.Adeltatir.com

Alaa Tartir, hijo del artista teatral palestino Adel Tartir, es investigador académico, profesor, asesor de programas de Al Shabaka: The Palestinian Policy Network y copresidente del Consejo de Administración de la Iniciativa Árabe para la Reforma. Sus publicaciones se pueden consultar en www.alaatartir.com. Interesado en el teatro palestino y los cuentos infantiles, está documentando la biografía teatral de su padre y es autor del aclamado libro infantil *The Sunbird's Nest*.